

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

دعای رسول الله صلی الله علیه وسلم به حکام مسلمین

(ترجمه)

از عایشه صدیقه رضی الله عنها روایت است که گفت: رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمود:

«اللَّهُمَّ، مَنْ وَلِيَ مِنْ أُمَّتِي شَيْئًا فَشَقَّ عَلَيْهِمْ، فَاشْقُقْ عَلَيْهِ، وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أُمَّتِي شَيْئًا فَرَفَقَ بِهِمْ، فَارْفُقْ بِهِ» (رواه مسلم)

ترجمه: یا الله، کسی که سرپرستی چیزی از کار امتم را بدوش گیرد و بر آن‌ها سخت‌گیری کند، با او سخت‌گیری کن و کسی که سرپرستی چیزی از کار امتم را بدوش گرفته و با آن‌ها نرمی کند، با او نرمی کن.

مفهوم حدیث

رسول الله صلی الله علیه وسلم در حق زمام‌داران و اولیای اموری که بالای مسلمانان مهربان و نرم دل هستند، دعای خیر نموده و برای کسانی که با مسلمین سخت‌گیر و سخت‌دل هستند، دعای بد نموده است؛ پس الفاظ حدیث عام ذکر گردیده است که شامل سرپرستی یک مرد در خانواده‌اش، از زن در امور منزل و اولادهايش، از مدیر در مدرسه و یا مکتب، از معلم بالای شاگردانش و از حاکم در حق رعیتش می‌گردد. بدین اساس برای هر مسلمان لازم است که در امر سرپرستی، این حدیث را آئینه خود قرار دهد تا در حق زیردستان خود هیچ‌نوع ظلم و کوتاهی نداشته باشد.

پس ای مسلمانان!

شما در عصر حاضر با حکام طاغوتی که بالای تان مسلط است، ابتلاء و امتحان می‌شوید؛ آن حکامی که بالای گردن‌های این امت بدون رضایت و اختیارشان تسلط یافته‌اند و به قهر و جبر حکمرانی می‌کنند، در حق آن‌ها انواع ظلم و شکنجه را روا می‌دارند، برای ایجاد دشمنی میان پسران این امت از وسایل گوناگون استفاده می‌کنند، آن‌ها را در اعمال و دارایی‌های شان تعقیب نموده و حتی در ازبین‌بردن خانه‌های شان هم رحم نمی‌کنند. ... پس این همه از جهت آن است که آن‌ها را کفار استعمارگر (بعد از سقوط خلافت اسلامی) جبراً بالای مردم به قدرت رسانیده است؛ بنابراین، مسئولیت هر فرد مسلمان است که دست به دست هم داده برای از میان برداشتن این حکام طاغوتی مزدور سعی و تلاش نمایند و در عوض آن حاکم واقعی را با در نظر داشت معیارهای شریعت اسلام انتخاب نمایند تا احکام الله متعال را بالای همه انسان‌ها تطبیق و عدالت و انصاف را برپا کند.

خلاصه حدیث

در این حدیث رسول الله صلی الله علیه وسلم در حق زمام‌دار نیک دعای خیر نموده و در حق ولی امر بد دعای بد کرده است؛ پس باید زمام‌داران امور از الله سبحانه و تعالی ترس و حیا نمایند و در حق امت مسلمة این قدر جفا و ظلم ننمایند تا در روز قیامت در نزد الله سبحانه و تعالی شرمنده و خجالت‌نگردند.